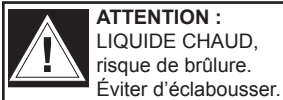


Modèles Couverts

- ◆ CAFE PC1
- ◆ CAFE PC1 WITH LIGHT BOX
- ◆ CAFE PC2
- ◆ CAFE PC2 WITH LIGHT BOX
- ◆ CAFE PC3
- ◆ CAFE PC3 ICED CAPPUC-CINO
- ◆ CAFE PC3 WITH LIGHT BOX
- ◆ CAFE PC4
- ◆ CAFE PC4 WITH LIGHT BOX



ATTENTION :
LIQUIDE CHAUD,
risque de brûlure.
Éviter d'éclabousser.



ATTENTION :
S'assurer de suivre
la procédure avant
d'utiliser l'appareil. Le non
respect des instructions peu
apporter un risque de blessures
et annuler la garantie.



ATTENTION : NE
PAS raccorder
l'appareil à l'eau
chaude. La vanne d'entrée
n'est pas conçue à cet effet.



WILBUR CURTIS COMPANY, INC.

Manuel de service - CAFEPCC

Précaution Importante/Procédure

Cet appareil a été conçu pour un usage commercial. Tout entretien autre que le nettoyage et l'entretien doit être accompli par un centre de service autorisé Wilbur Curtis.

- Ne JAMAIS immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide;
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir la partie arrière ou le dessus de l'appareil. Il n'y a aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur. Toutes réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé;
- Garder les mains et autres objets loin des pièces chauffantes.
- Ne jamais nettoyer avec une poudre abrasive, eau de javel ou autres produits qui pourraient endommager la fini.

Conventions



ATTENTION - Pour éviter des blessures



Important- Informations Importantes / Attention



Nettoyage Requis

Votre système ADS Curtis a été pré-ajusté en usine et prêt à utiliser à la sortie de la boîte.

Les informations suivantes sont les ajustements faits en usine :

- **Température du réservoir = 190°F (88°C)**
- **Contrôle des produits = ajusté à 60%**
- **Le mode de service est manuel**

D'ordre général, vous n'avez pas à effectuer d'ajustement supplémentaire. Par contre, si pour des besoins spécifiques vous avez à le faire, vous trouverez plus loin dans ce manuel la procédure.

Besoin du système :

- **Alimentation d'eau** entre 20 et 90 PSI. Un minimum de 1gpm-4L/min.
- **Électricité:** voir le schéma électrique ci-joint ou visiter www.wilburcurtis.com pour votre modèle.

Étapes d'installation :

L'appareil doit être au niveau (avant/arrière, côté/côté) et être installé sur une surface solide.

NOTE : Un système de filtration doit être utilisé pour maintenir une utilisation sans problème. (Pour certaines régions, il est recommandé d'utiliser un filtre qui éliminera le goût, l'odeur ainsi que le calcaire). Cette utilisation prolongera la vie de votre appareil et bonifiera la qualité de votre produit.



Installation requise par NSF Internationale :

1. Un raccord rapide ou un extra de tuyau équivalent à 2 fois la profondeur de l'appareil dans le but de pouvoir déplacer ce dernier pour le nettoyage en dessous;
2. Certaines régions ou municipalités peuvent exiger l'ajout d'une valve anti-retour entre l'appareil et l'alimentation d'eau;

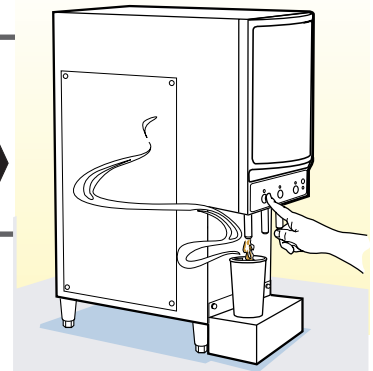
1. Un raccord coudé 3/8 NPT x 1/4 flare est fourni pour le raccordement à l'eau. Utiliser un tuyau avec un débit minimum de 1gpm-4L/min;
2. Raccorder l'appareil à un circuit électrique de 20 ampères;
3. Mettre en position de marche l'interrupteur au dos de l'appareil. Le remplissage du réservoir commencera. Le bouton Stop/Wash sera illuminé ainsi que l'écran. Lorsque le niveau d'eau requis sera atteint, l'élément chauffant sera automatiquement activé.
4. Le chauffage du réservoir prendra environ de 30 minutes et le DEL "ready" s'illuminera lorsque la température aura atteint 190°F (88°C);
5. Retirer les contenants et effectuer le remplissage avec vos produits.

Instructions d'opération

1. Choisir la saveur de votre choix. Placer votre verre ou tasse sous le bec de la saveur choisie.
2. Appuyer et maintenir le bouton de cette saveur.
3. Relâcher le bouton lorsque votre tasse ou verre est au 3/4 plein.

Remplir les contenants à chaque jour

1. Ouvrir la porte avant pour avoir accès aux contenants.
2. Les contenants doivent être retirés de l'appareil pour le remplissage. Tourner le coude d'écoulement de produit vers le haut avant de retirer le contenant.
3. Replacer les contenants en place, diriger le coude d'écoulement vers le bas et aligner l'engrenage du contenant avec l'engrenage du moteur.



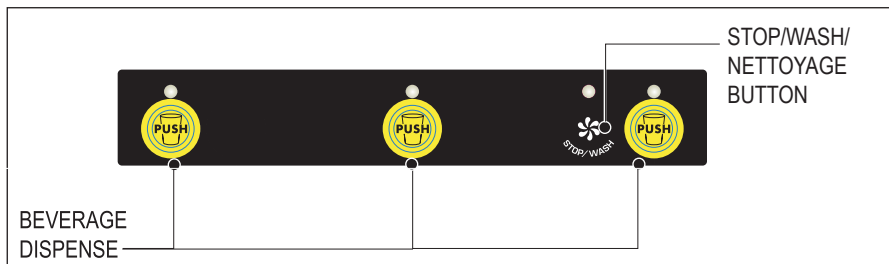
Étapes de programmation

Votre appareil Curtis a été ajusté en usine pour des performances optimales. Ces ajustements ne changent normalement pas.



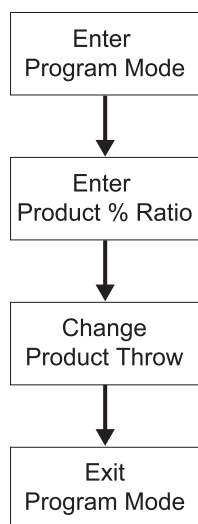
ATTENTION LIQUIDE CHAUD, risque de brûlure. Éviter d'éclabousser. Placer un contenant vide sous le bec pendant la programmation.

Toute la programmation est effectuée par le panneau de contrôle. (Voir illustration à droite)
Le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE est multi fonction. Il est utilisé pour arrêter un cycle, nettoyer le système de fouetteur et aussi avoir accès aux fonctions de programmation.



Ratio de produit %

Cette option a pour but de contrôler la quantité de poudre distribuée par le contenant. Le ratio peut être ajusté de 10% à 100%. En comptant le nombre de clignotement (LED) vous êtes en mesure de déterminer le % de ratio actuellement programmé pour le bouton sélectionné. (Voir tableau)



Accès au mode programmation (Enter Program Mode) – Appuyer et maintenir le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE pour environ 10 secondes ou jusqu'à ce que toutes les lumières (LED) clignotent.

Programmation % ratio (Enter Product % Ratio) – Appuyer et maintenir le bouton de sélection à programmer pour environ une seconde et le relâcher. La programmation actuelle sera indiquée par le nombre de clignotement.

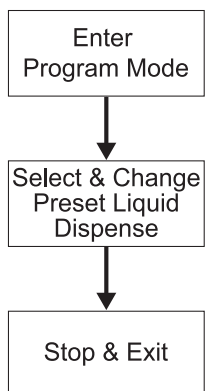
Pour changer la quantité de poudre (Change Product Throw) – Appuyer et maintenir le bouton jusqu'à ce que la lumière (LED) clignote rapidement. Chaque clignotement rapide augmente de 10% la quantité. Relâcher le bouton lorsque que le ratio désiré est atteint. Lorsque le bouton est relâché, le nombre de clignotement représente le nouvel ajustement.

Pour sortir du mode de programmation poudre (Exit Program Mode) – appuyer sur un des boutons.

Ratio Produit	
Nombre Clignotement	Volume
1	10%
2	20%
3	30%
4	40%
5	50%
6	60%
7	70%
8	80%
9	90%
10	100%

Ajustement du liquide par portion

Cette programmation vous permet de pré-ajuster un format de distribution donné de liquide par portion. Lorsque l'utilisateur appuiera sur un bouton de sélection, la quantité de liquide sera pré-ajustée. En activant cette option, vous désactivez le mode de distribution manuel.



Entrer en mode programmation (Enter Program Mode) – Appuyer et maintenir le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE pour environ 10 secondes ou jusqu'à ce que toutes les lumières (LED) clignotent.

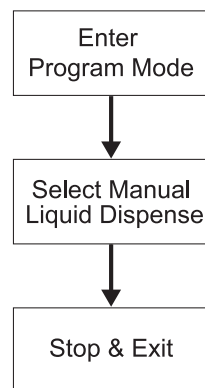
Sélectionner et modifier le volume pré-ajusté (Select & Change Preset Liquid Dispenser) – Une fois dans le mode de programmation, appuyer sur la sélection à ajuster et maintenir enfoncé jusqu'à ce que le liquide s'écoule ensuite relâcher le bouton. Le temps débute dès que le liquide s'écoule.

Arrêt et sortie (Stop & Exit) – Lorsque le niveau atteint le ¾ de votre contenant, appuyer à nouveau sur le bouton de la sélection pour arrêter le remplissage. Vous avez maintenant programmé cette sélection et sorti du mode de programmation. En appuyant sur la sélection, vous avez maintenant la quantité que vous avez programmée. Si vous devez effectuer de nouvelles modifications, retourner en mode programmation.

Ajustement mode de distribution manuel

Cette programmation permet à l'utilisateur d'obtenir un produit aussi longtemps qu'il maintient le bouton de sélection enfoncé. En activant cette option, vous désactivez le mode de distribution par portion.

Suite de la programmation ...



Entrer en mode programmation (Enter Program Mode) – Appuyer et maintenir le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE pour environ 10 secondes ou jusqu'à ce que toutes les lumières (LED) clignotent.

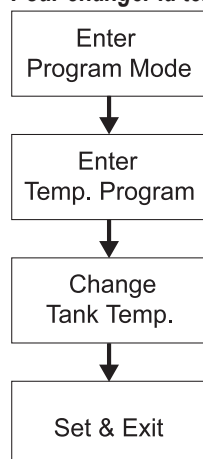
Ajuster le mode de distribution manuel (Select Manual Liquid Dispense) – une fois dans le mode de programmation, appuyer sur la sélection à modifier jusqu'à ce que le liquide s'écoule. Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le liquide arrête de s'écouler, relâchez le bouton. Vous êtes en mode distribution manuel.

Arrêt et sortie (Stop & Exit) – Appuyer sur un des boutons.

Ajustement de température. Ajustée en usine à 190°F (88°C), Cappuccino froid 100°F (38°C)

Cette option vous permet de consulter la température du réservoir à eau chaude et de la changer au besoin. La température du réservoir est programmable de 80°F (27°C) jusqu'à 140°F (60°C) par 5 degrés et ensuite la température augment à 185°F (85°C). L'ajustement est possible à partir de 190°F (88°C) par 2 degrés jusqu'à 204°F (96°C). (Voir tableau d'ajustement)

Pour changer la température du réservoir:



Entrer en mode programmation (Enter Program Mode) – Appuyer et maintenir le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE pour environ 10 secondes ou jusqu'à ce que toutes les lumières (LED) clignotent.

Entrer en mode de programmation de température (Enter Temp. Program) – Appuyer et maintenir le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE++ environ 1 seconde, et relâcher. La température actuelle sera indiquée par le nombre de clignotements de la lumière (LED).

Pour changer la température (Change Tank Temp.) – Relâcher le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE, appuyer et maintenir enfoncé à nouveau. Chaque clignotement représente une augmentation de température. Voir le tableau d'ajustement ci-joint pour les significations. Relâcher le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE lorsque la température désirée est atteinte.

Pour confirmer et sortir (Set & Exit), appuyer sur un des boutons.

Ajustements Températures	
Nombre Clignotement	Température
1	80°F
2	85°F
3	90°F
4	95°F
5	100°F
6	105°F
7	110°F
8	120°F
9	140°F
10	185°F
11	190°F
12	192°F
13	194°F
14	196°F
15	198°F
16	200°F
17	202°F
18	204°F

Codes d'erreurs: Votre équipement est muni de différent système de protection en cas de problème. Ces codes d'erreurs sont signalés par des clignotements de la lumière (LED) READY/PRÊT selon un des trois patrons de clignotement suivant.



ERREUR DE NIVEAU D'EAU – 3 LONG ET 1 COURT

Lorsque ce code apparaît, une erreur due au niveau d'eau est diagnostiquée.



ERREUR DE LA SONDE DE TEMPÉRATURE – 3 LONG ET 2 COURT

Lorsque ce code apparaît, une erreur du réservoir chauffant est diagnostiquée.



ERREUR DE COMMUNICATION – 3 LONG ET 3 COURT

Lorsque ce code apparaît, une erreur de communication entre le panneau avant et le module principale est diagnostiquée.

Nettoyage des chambres de fouetteurs

Toute les 3 - 4 heures ou plus souvent au besoin, il est nécessaire de rincer la chambre de fouetteur et le système de distribution.

- Assurez-vous que l'équipement est en mode marche.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE. Appuyer sur le bouton d'une sélection. De l'eau chaude rincera alors la sélection. Relâchez le bouton STOP/WASH/NETTOYAGE lorsque que l'eau est claire.
- Répéter pour les autres sélections et nettoyer tout surplus d'eau.

Nettoyage

- Mettre hors circuit l'unité par l'interrupteur situé au dos.
- Nettoyer toute les surfaces externes de l'unité avec un chiffon humide.
- Retirer le bac ramasse goutte et la grille pour bien rincer. Pour les dépôts tenaces utiliser un savon doux.
- Nettoyer le contour de la partie de service avec un nettoyant non toxique.

Remplacement de valve de sortie



Important Nous recommandons d'ajuster le débit des valves lors du remplacement SEULEMENT.



ATTENTION: Comme avec tout appareil électrique, une attention particulière doit être apportée pour éviter tout risque d'électrocution. S'assurer que l'appareil soit débranché de l'alimentation électrique. Prendre note que l'exécution des étapes suivantes sera effectuée près de surface chaude.

I. Instruction pour remplacement de valve:

- Fermer l'alimentation d'eau de l'équipement
- Drainer $\frac{1}{2}$ à $\frac{3}{4}$ de gallon (1.9L à 2.8L) d'eau en sélectionnant un des boutons. Ceci diminuera le niveau d'eau en dessous du niveau des valves.
- Débrancher le raccordement électrique et mettre l'interrupteur à l'arrière de l'appareil en position hors tension.
- Avant de mettre en place la nouvelle valve, effectuer les opérations suivantes.
 - Dévisser la vis sur le garde de métal. Déplacer pour donner accès à l'ajustement (fig1).
 - Doucement visser la vis d'ajustement jusqu'au fond. (fig2) Observer la position du restricteur, ne pas trop serrer.
 - Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre 3 tours (ou 1.5 tours de la position complètement ouverte)
 - Remettre le garde de métal en place.
 - Mettre en place la valve du réservoir en appuyant fermement pour bien insérer. Effectuer le raccord électrique et mettre le tube de silicone en place.

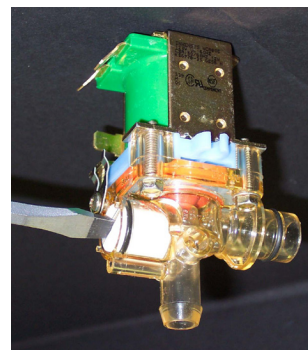


Figure 1. Adjustment

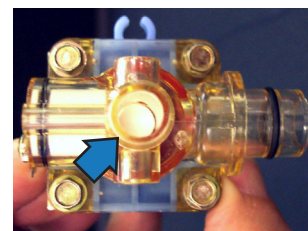


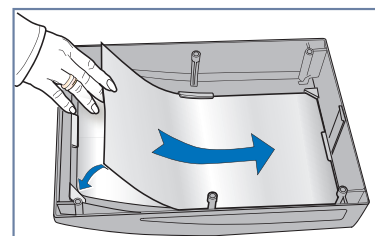
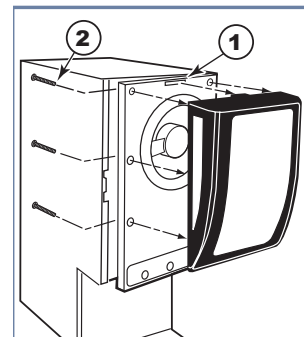
Figure 2. Restrictor Closed.

II. Ajustement du débit de la valve de sortie:

Le débit est pré-ajusté en usine pour un maximum de rendement et ne devrait pas nécessiter d'autre ajustement. L'ajustement du débit en usine est de 8oz (250 ml) d'eau par 10 secondes d'opération (0.8oz/sec).

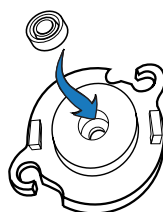
Remplacement de l'image retro éclairée

- Débrancher le raccordement électrique et mettre l'interrupteur à l'arrière de l'appareil en position hors tension.
- Ouvrir la porte et retirer les 6 vis qui retiennent la boîte lumineuse.
- Retirer la boîte lumineuse. Retirer le crochet dans le haut de la boîte. (illustration item1) .
- Retirer l'image en la relevant du bas pour la faire glisser.
- Replacer la nouvelle image en prenant soin de la glisser à l'intérieur des glissières.
- Replacer la boîte lumineuse dans la porte et fixer avec les 6 vis retirées à l'étape 2.
- Refermer la porte et mettre la machine en marche. La boîte lumineuse devrait se remettre en marche.
- Assurez- vous que l'image est bien en place et qu'elle ne laisse pas passer de lumière.

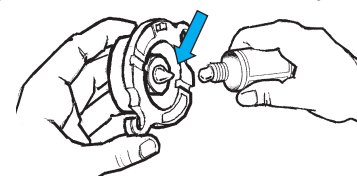


Remplacement de la base de fouetteur

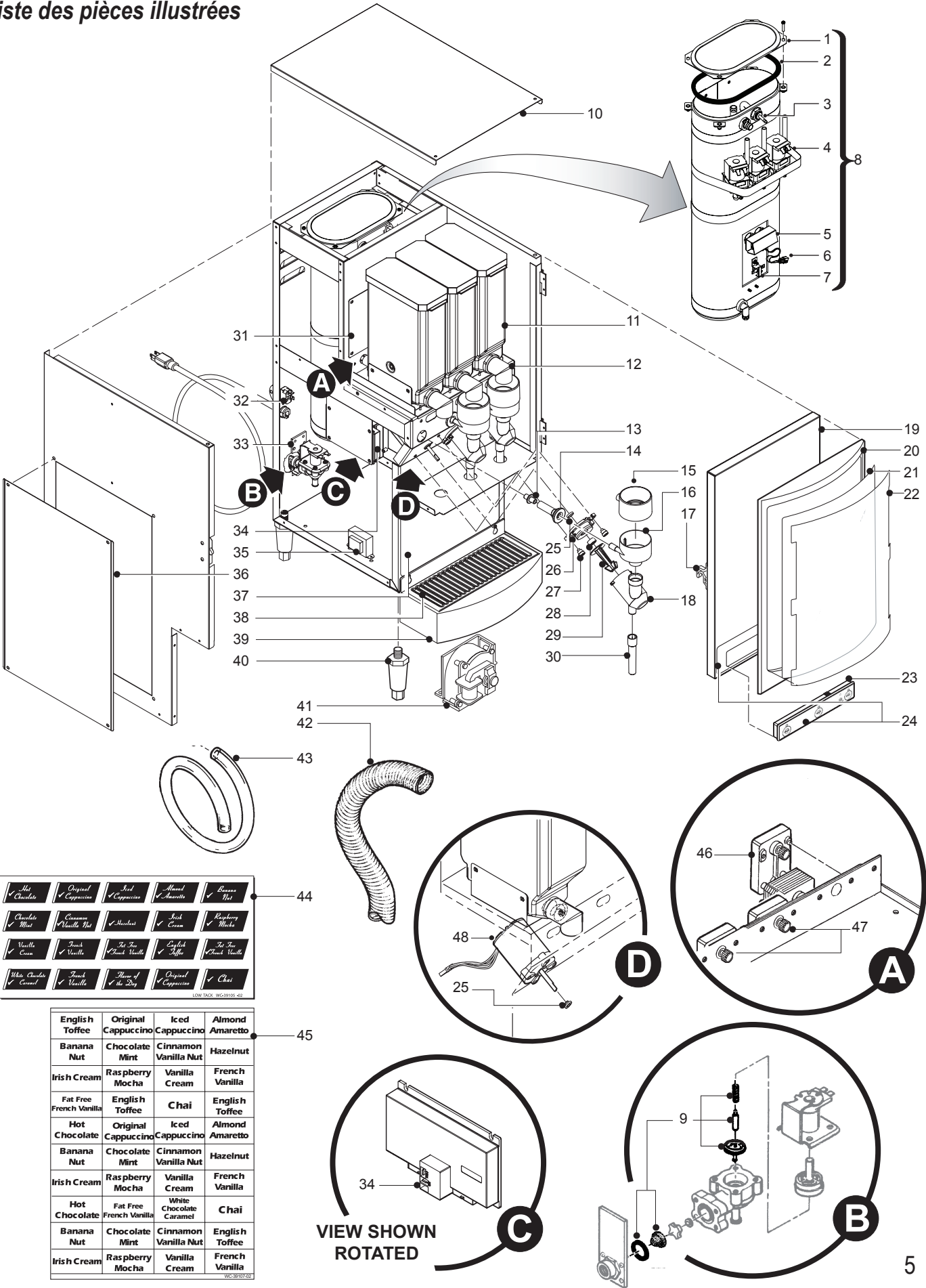
Le joint d'étanchéité doit être placé avec la partie encave dirigé vers l'extérieur.



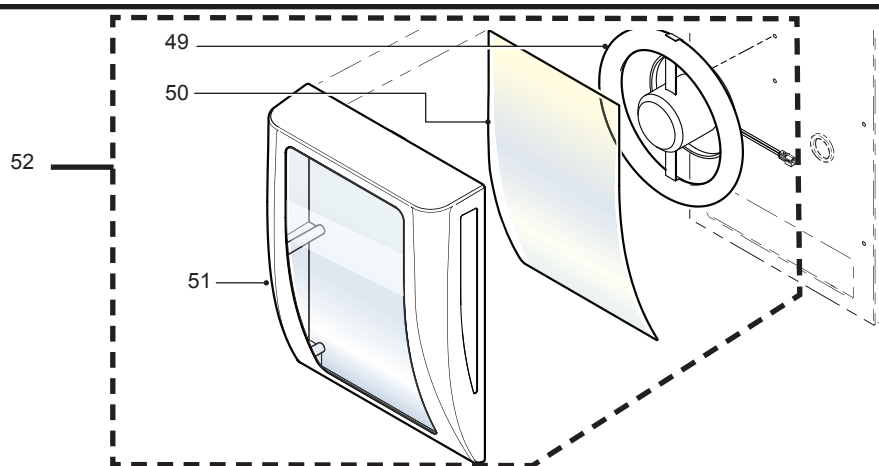
Avant de remettre la base en place, appliquer un peu de gel grade alimentaire dans le trou du joint.



Liste des pièces illustrées



Liste des pièces illustrées Pour l'option de boîte lumineuse

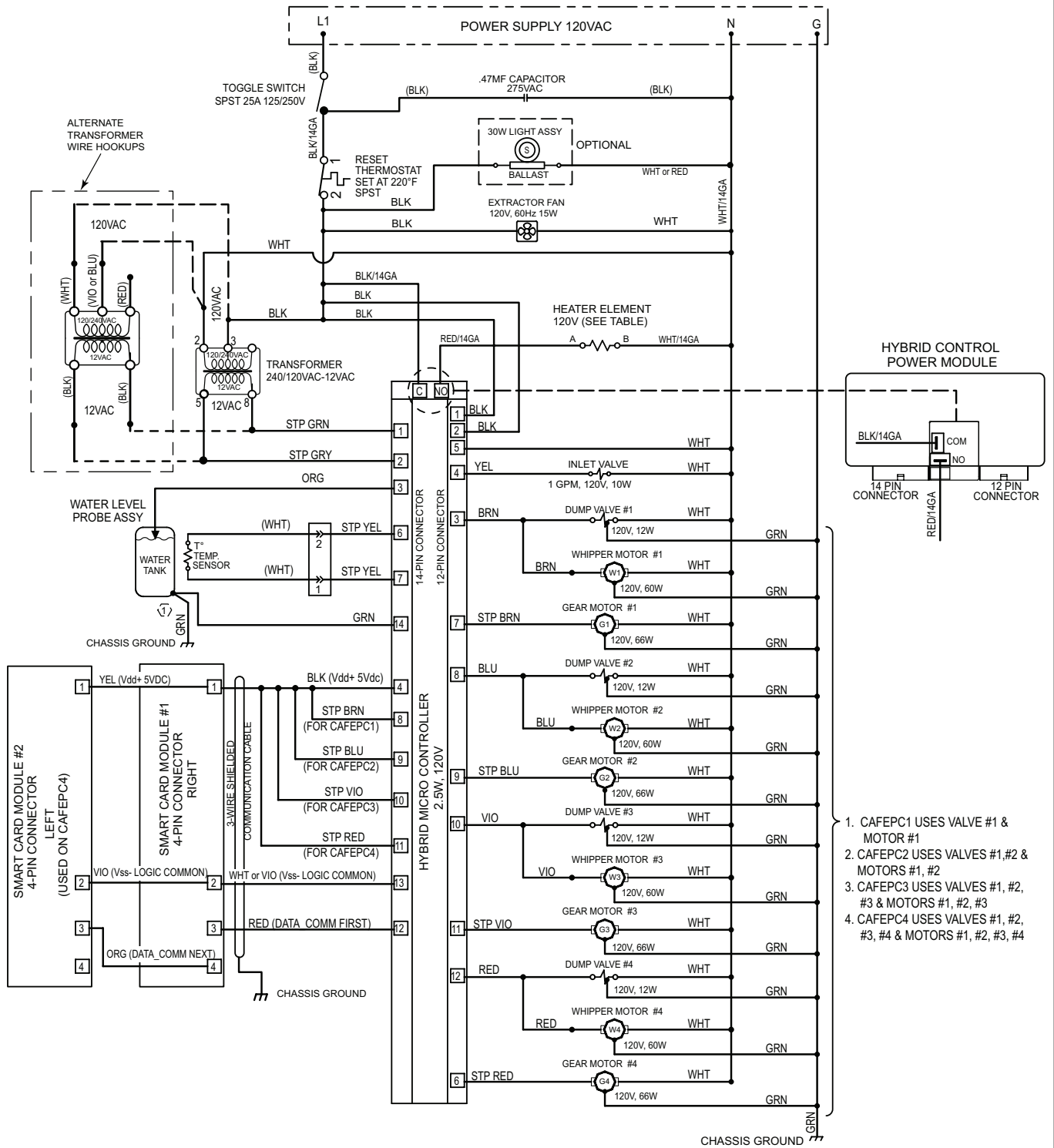


Liste des pièces

Item N°	Pièce N°	Description	Item N°	Pièce N°	Description
1	WC-5853-102	COVER, TOP HEATING TANK GEN USE	24C	WC-39500	LABEL, ASSY CNTRL PNL & OUTER CAFE PC4
1A	WC-5851	COVER, TANK (FOR UNITS BEFORE 3/08)	25	WC-43791*	RING, MOTOR SHAFT PLASTIC
2	WC-43062 *	GASKET, TANK LID	26	WC-37118*	KIT, WHIPPER PLATE (3/PKG)
3	WC-37278 *	KIT, LIQUID LEVEL PROBE GT	27	CA-1024-05 *	PILLAR, LOCATION BLACK
4	WC-3734 *	KIT, DUMP VALVE 120V 12W	28	CA-1076-04	SEAL, WHIPPER PLATE 20/PKG
5	WC- 904-04*	HEATING ELEMENT 1600W 120V W/JMNUT	29	CA-1008-07K*	KIT, PROPELLER WHIPPER 6/PKG OFFSET BLD
6	WC-1438-101 *	SENSOR, TEMPERATURE TANK	30	CA-1037-3Y*	TUBE, EXTENSION YELLOW
7	WC- 521 *	SWTICH, #4680 VESSEL LIMIT	31	WC-58142	COVER, DUMP VALVES CAFEP1/2
8	WC-62019	TANK COMPLETE, CAFE PC1	31A	WC-58126	COVER, DUMP VALVES CAFE PC3/4
8A	WC-62020	TANK COMPLETE, CAFE PC2	32	WC- 102*	SWITCH, TOGGLE NON-LIT 25A 120/240VAC
8B	WC-6291	TANK COMPLETE, CAFE PC3	33	WC- 826L *	VALVE, INLET 1GPM 120V 10W
8C	WC-62021	TANK COMPLETE, CAFE PC4	34	WC- 782K	CONTROL POWER MODULE CAFE PC
9	WC-3765L*	KIT, INLET VALVE REPAIR USE ON WC-826L	35	WC- 718-101	TRNSFRMR ASSY, 240/120VAC-12VAC 500mA
10	WC-58137	COVER, TOP CAFE PC1/2	36	WC-58127	COVER, SIDE ACCESS CAFE PC ALL
10A	WC-7389	COVER, TOP CAFE PC3	37	WC-38295	LABEL, SPLASH PANEL CAFE PC1
10B	WC-58151	COVER, TOP CAFE PC4	37A	WC-38338	LABEL, SPLASH PANEL CAFE PC2
11	CA-1111-06	CANISTER ASSY 4LB CAFEP2/3/4	37B	WC-38288	LABEL, SPLASH PANEL CAFE PC3
11A	CA-1124-05	CANISTER ASSY 7LB CAFEP1	37C	WC-38294	LABEL, SPLASH PANEL CAFE PC4
12	CA-1026-03	ELBOW, CANSITER	38	WC-66032	SCREEN, DRIP TRAY CAFE PC 1/2
13	CA-1095	CONNECTOR, ORIFICE WATER	38A	WC-66033	SCREEN, DRIP TRAY CAFE PC3
14	CA-1011-05	BULKHEAD, WATER FITTING	38B	WC-66034	SCREEN, DRIP TRAY CAFE PC4
15	CA-1005-03 *	STEAM TRAP	39	WC-66035	PAN, DRIP TRAY PLASTIC CAFE PC 1/2
16	CA-1009-03 *	MIXING BOWL	39A	WC-66037	PAN, DRIP TRAY PLASTIC CAFE PC 4
17	CA-1135	LATCH ASSEMBLY DOOR SIDE MOUNT	39B	WC-66040	DRIP TRAY & SCREEN ASSY, CAFE PC3
18	CA-1006-06 *	CHAMBER, WHIPPER OFFSET PCGTs	40	WC-3504*	LEG, ADJUSTABLE BLACK
19	WC-58185	DOOR COMPLETE, CAFE PC1	41	WC-37123	FAN, EXTRACT 120V 29 CFM & BRACKET
19A	WC-58186	DOOR COMPLETE, CAFE PC2	42	CA-1030-19*	HOSE, EXTRACTOR FAN 19" L CAFEP2/3/4
19B	WC-58187	DOOR COMPLETE, CAFE PC3	42A	CA-1030-17*	HOSE, EXTRACTOR FAN 17" LONG CAFEP1
19C	WC-58188	DOOR COMPLETE, CAFE PC4	43	WC-5310 *	TUBING, 5/16" ID x 1/8" W SILICONE
20	CA-1129	COVER, DOOR SKIN CAFE PC1/2	44	WC-39105-02	LABEL, FLAVOR LOW TACK DOOR
20A	CA-1130	COVER, DOOR SKIN CAFE PC3	45	WC-39107-02	LABEL, ADHESIVE CANISTER
20B	CA-1131	COVER, DOOR SKIN CAFE PC4	46	WC-37174*	KIT, GEAR MOTOR & GEAR
21	WC-39613	GRAPHIC, CURTIS CAFEP1 GNRC NON-LIT	47	CA-1036*	GEAR, PLASTIC
21A	WC-39455	GRAPHIC, DOOR CURTIS LOGO CAFEP1 & 2	48	WC-3739*	WHIPPING MOTOR
21B	WC-39456	GRAPHIC, DOOR CURTIS LOGO CAFE PC3	49	CA-1127*	LAMP ASSEMBLY, 30W
21C	WC-39457	GRAPHIC, DOOR CURTIS LOGO CAFE PC4	50	WC-39481	FILM, LIGHT BOX CAFE PC1 & CAFE PC2
21D	WC-39493	GRAPHIC, DOOR HOT CHOC/CAFPC1&2 (OPTNL)	50A	WC-39483	FILM, LIGHT BOX CAFE PC3
21E	WC- 39633	GRAPHIC, DOOR ICED CAP CAFEP3	50B	WC-39482	FILM, LIGHT BOX CAFE PC4
22	CA-1134	WINDOW, CLEAR CAFE PC4	50C	WC-39611	FILM, LIGHT BOX CAFE PC1 GENERIC
22A	CA-1133	WINDOW, CLEAR CAFE PC3	50D	WC-39594	FILM, LIGHT BOX HOT CHOC/PC1&2 (OPTNL)
22B	CA-1132	WINDOW, CLEAR CAFE PC1/2	51	CA-1137	LIGHT BOX ASSY, CAFE PC1/2
23	WC- 722K	PANEL, SW 120V CAFE PC3 (W/SMART CARD)	51A	CA-1138	LIGHT BOX ASSY, CAFE PC3
23A	WC- 732	PANEL, SWITCH 120V CAFE PC1/2/4	51B	CA-1139	LIGHT BOX ASSY, CAFE PC4
23B	WC- 722-101	PANEL, 4 BTN 4LED 6 PN CAFEP3 (OLD UNIT)	52	WC-37272	KIT, ADD-ON LIGHT BOX ASSY CAFEP1/PC2
24	WC-39497	LABEL, ASSY CNTRL PNL & OUTER CAFE PC1	52A	WC-37234	KIT, ADD-ON LIGHT BOX ASSY CAFE PC3
24A	WC-39498	LABEL, ASSY CNTRL PNL & OUTER CAFE PC2	52B	WC-37273	KIT, ADD-ON LIGHT BOX ASSY CAFE PC4
24B	WC-39499	LABEL, ASSY CNTRL PNL & OUTER CAFE PC3			

* Suggested Parts to Stock

Diagramme électrique



ELECTRICAL RATING TABLE

	US MODELS		CANADIAN MODELS		
MACHINE	TOTAL POWER (WATTS)	TOTAL CURRENT (AMP.)	TOTAL POWER (WATTS)	TOTAL CURRENT (AMP.)	HEATING ELEMENT (WATTS)
(SC)CAFEPCxCS10000	1800	15			1600
(SC)CAFEPCxCS20000			1350	12	1150

2) USE THIS DIAGRAM FOR ALL OTHER MODELS WITH ADDED PREFIX AND/OR DIFFERENT ENDING NUMBERS ON THEIR PART NUMBERS AND WITH EQUIVALENT ELECTRICAL RATINGS.
Ex.: (SC)CAFEPcxCs10000 and/or (SC)CAFEPcxCs20000

⚠️ WIRE GROUND LUG TO TANK STUD BEFORE INSTALLING ON CHASSIS.
DO NOT INSTALL ON TANK LID SCREWS.

NOTES: UNLESS OTHERWISE SPECIFIED

VOLTAGE:	120VAC	TITLE: LADDER DIAGRAM SMART CARD VERSION	
WATTAGE:	SEE TABLE		
AMPERAGE:	SEE TABLE		
HERTZ:	60Hz		
WIRES:	2W+G		
PHASE:	1-PH	PART NUMBER: LD-CAFEPcX(SCV)-10	REVISION: -

Information sur la Garantie des Produits

Wilbur Curtis certifie que ses produits seront exempts de défauts dans des conditions normales d'utilisation. Les conditions suivantes s'appliquent pour la limite de garantie.

3 ans Pièces et main d'œuvre à compter de la date originale d'achat, sur les contrôles électroniques.

2 ans à compter de la date originale d'achat sur toutes les autres composantes électriques ainsi que les raccords et boyaux.

1 an sur la main d'œuvre à compter de la date originale d'achat sur toutes les composantes électriques, raccords et boyaux.

De plus, Wilbur Curtis garantit ses meules de moulin à café pour une période de (40) quarante mois à partir de la date d'achat originale, ou 40 000 livres (18 143 kg) de café selon le premier terme atteint. Les composantes en acier inoxydable sont couvertes contre les fuites pour (2) deux ans à compter de la date originale d'achat. Les pièces de remplacement sont garanties pour (90) quatre vingt dix jours de la date d'achat ou pour le reste de la garantie de l'équipement encore en vigueur dans lequel la pièce est installée.

Tous les appels de service sous garantie doivent être préalablement autorisés. Pour autorisation, contacter :

- Pour l'ouest du Canada Newtech Beverage System au (800) 459-2882 (anglais)
- Pour l'est du Canada Guertech (819) 478-5375 (français, anglais)

Des conditions supplémentaires peuvent s'appliquer. Visiter le www.wilburcurtis.com pour tous détails concernant la garantie et se référer à la version anglaise pour l'aspect légal.

CONDITIONS ET EXCEPTIONS

La garantie couvre les équipements neufs seulement et ce à compter de la date originale d'achat. Wilbur Curtis n'assume aucune responsabilité pour toutes pièces de remplacement n'étant pas une pièce d'origine achetée de Wilbur Curtis.

Wilbur Curtis n'acceptera aucune responsabilité si les conditions suivantes ne sont pas respectées. La garantie ne sera pas honorée et ainsi annulée dans les conditions suivantes :

- 1) **Utilisation inadéquate de l'équipement** : L'équipement doit être utilisé aux fins auxquelles il a été conçu et destiné.
- 2) **Installation inadéquate de l'équipement** : Cet équipement doit être installé par un technicien professionnel et compétent et doit être conforme aux lois et codes qui le régissent.
- 3) **Mauvais voltage** : L'équipement doit être installé en accord avec le voltage tel que stipulé sur la plaque sur laquelle apparaît le numéro de série.
- 4) **Alimentation d'eau non adéquate** : Ceci inclut mais ne limite pas à, une haute ou basse pression d'eau, une fluctuation inadéquate de la pression ou du débit d'eau.
- 5) **Ajustement et nettoyage** : La remise en marche (reset) de sécurité du thermostat ou du disjoncteur, la programmation et les ajustements de température ou d'ajustement de niveau, sont la responsabilité du propriétaire de l'équipement.
- 6) **Bris lors du transport** : Tout bris lors du transport est la responsabilité de la compagnie de transport et toute réclamation doit lui être adressée.
- 7) **Abus ou négligence (incluant le manque de nettoyage ou l'élimination de calcaire)** : Le fabricant n'est pas responsable de tout changement due aux variations causées par un surplus de calcaire ou à un mauvais entretien de l'équipement. L'équipement doit être entretenu en accord avec les recommandations du fabricant.
- 8) **Remplacement d'item sujet à l'usure normale d'utilisation** : ceci inclus mais ne se limite pas aux, lumières, disque de cisaillement, joint torique (o ring), joint d'étanchéité, boyau de silicone, contenant à produit, chambre de fouetteur et lame, chambre de mélange.
- 9) **Réparation et/ou remplacement** sont sujets à vérification de la part de Wilbur Curtis pour certifier qu'il s'agit bien d'un défaut de fabrication ou d'une pièce défectueuse et que l'équipement a bien été utilisé dans des conditions normales pour l'usage auquel il est destiné. Toute réparation doit être effectuée durant les heures normales d'opération. Tout temps supplémentaire est à la charge du propriétaire de l'équipement. Toute charge due à des délais, temps d'attente ou autres qui ralentissent le technicien lors de la réparation, sont la responsabilité du propriétaire; ceci inclut tout centre institutionnel ou correctionnel. Wilbur Curtis alloue un maximum de 100 milles (160km) aller retour par appel de service pour ses produits sous garantie.
- 10) **Autorisation de retour de marchandise** : Toutes réclamations sous garantie pour le Canada doivent être soumises au service technique de Newtech Beverage ou Guertech Inc., avant que ne soit entreprise toute réparation ou le retour de pièces ou d'équipement afin d'obtenir un numéro d'autorisation. Tout équipement retourné doit être emballé adéquatement dans son emballage original. Aucune unité ne sera acceptée si des signes de dommage sont apparents lors de la réception à nos entrepôts, ou si l'emballage est inadéquat. AUCUN RETOUR NE SERA ACCEPTÉ S'IL N'EST PAS ACCOMPAGNÉ D'UN NUMÉRO D'AUTORISATION DE RETOUR (RMA). LE NUMÉRO DOIT ÊTRE IDENTIFIÉ SUR L'ÉTIQUETTE D'EXPÉDITION. Tout appel de service doit être effectué par un agent autorisé. Contacter au Canada Newtech Beverage ou Guertech Inc., pour trouver un agent près de chez vous.

Pour toute interprétation légale concernant l'application de la garantie, la version originale anglaise de ce document prévaudra. Elle peut être consultée sur demande ou au www.wilburcurtis.com.



WILBUR CURTIS CO., INC.

6913 Acco St., Montebello, CA 90640-5403 USA
Phone: 800/421-6150 ♦ Fax: 323-837-2410

♦ Téléphone support technique (Anglais): 800/995-0417 (M-F 5:30A - 4:00P PST)

♦ Web Site: www.wilburcurtis.com ♦ Courriel (Anglais): techsupport@wilburcurtis.com

DO NOT PRINT THIS PAGE

1/18/6 EDR 4529 - Add Detail D showing whipper mtr.
1/19/6 Submit for release after BNs revision markup.
1/20/6 HRs markup fix.
3/27/6 ecn 8149. Add WC-39493 to IPL, p5.
4/25/6 ecn 8190. Item 23 (was) WC-722 (is) WC-782K. Item 34 (was) WC-782 (is) WC-782K.
4/12/7 ecn 8799. Add Light Box Option, p7. Re-layout of pages, moving elements around. LD to p7. IPB to p5, IPL to p6.
6/4/7 ECN 9004. Rev D. Add instructions on changing film on light box. EAR 5872
10/23/7 ECN 9333 . EAR 6158 . RevE . Change table values on p3.
11/7/7 - Still ECN 9333, Yvonne wants cold cappuccino information added (p1, Models. p3 Temperature setting [80°F to]).
11/14/7 - Rev F. ECN 9379, EAR 5694. On p1, fix step 3. Only stop/wash light comes on.
2/22/8 @ 13.8 . ECN 9553 rev G. Page 1, Factory Settings from 50% to 60%.
4/9/8 @ 12.7 . ECN9659 . revH. p6 add WC-5853-102 to IPB (item 1). Fix IPB to match part.
7/21/8 @ 8.9 . ecn 9865 . revJ . P1, (was) 60% (is) 50%. P3, add Error code communication.
11/4/8 @ 15.8 . ecn 10080 . revK. Chng p/n for items # 44 & 45. Chng p/n on item 3.
11/6/8 @ 15.0 . still rev K. Amir's markup Flvr Cntrl's from 50 to 60%. Fixed IPB to show new lid on tank inside the frame (detail is okay).
1/ 14/9 @ 10.3 . rev L . P7, relayout LD to vertical and make everything larger for legibility.
4/30/9 @ 12.5 . rev M . p2 Product Ratio table change to 10% increments (was 5%).
12/14/09 Première Version française